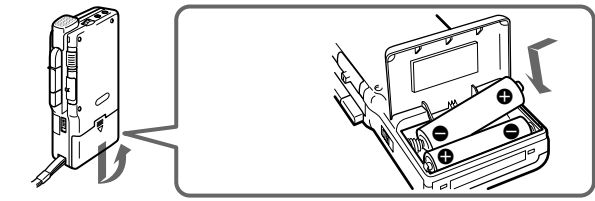


Sélection de la source d'alimentation

Choisissez l'une des sources d'alimentation présentées ci-dessous.

Piles sèches

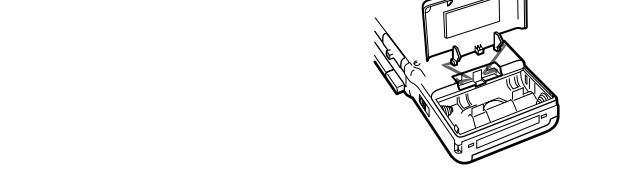


Assurez-vous que rien n'est raccordé à la prise DC IN 3V.

- Ouvrez le couvercle du logement des piles.
- Introduisez deux piles type AA (R6) en respectant la polarité et refermez le couvercle.

Si le couvercle du logement des piles est enlevé accidentellement

Positionnez-le comme illustré.



Quand faut-il remplacer les piles?

Remplacez les piles par des neuves lorsque les témoins BATT s'éteignent et le témoin ↻ clignote.

Les témoins BATT changent comme illustré:

Lorsque les piles sont neuves	↻	↻	BATT	allumé
-------------------------------	----------------	----------------	------	--------

Lorsque les piles s'épuisent	↻	↻	BATT	allumé	eteint
------------------------------	----------------	----------------	------	--------	--------

Remplacez les piles	↻	↻	BATT	clignote	eteint
---------------------	----------------	----------------	------	----------	--------

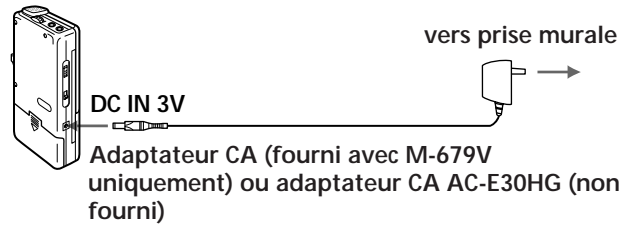
Remarques

- L'appareil continue de jouer pendant un certain temps, même après que le témoin ↻ clignote. Remplacez cependant les piles dès que vous pouvez. Si vous ne remplacez pas les piles, la lecture ne s'effectuera pas avec un son normal, il est possible que des parasites soient enregistrés et que le son enregistré ne soit pas suffisamment fort.
- Les cas suivants ne nécessitent pas le remplacement des piles:
 - si les témoins BATT clignotent avec le son reproduit lorsque vous augmentez le volume;
 - si le témoin ↻ s'allume brièvement lorsque la cassette se met en route ou en fin de bande;
 - si le témoin ↻ clignote pendant l'avance rapide (FF CUE) ou le rembobinage (REW REVIEW).
- Dans certains cas lorsque l'appareil est utilisé avec des piles rechargeables (fourni avec M-679V uniquement ou non fourni), seul le témoin BATT s'allumera, même si les piles ont été chargées complètement.

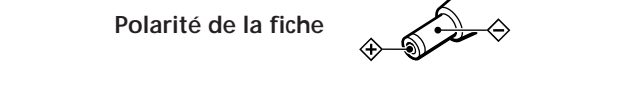
Durée de vie approximative des piles (en heures) :

Piles	Enregistrement
Sony R6P (SR)	5,5
Sony alcaline LR6 (SG)	19,0
NC-AA (M-679V uniquement)	5,5

Secteur



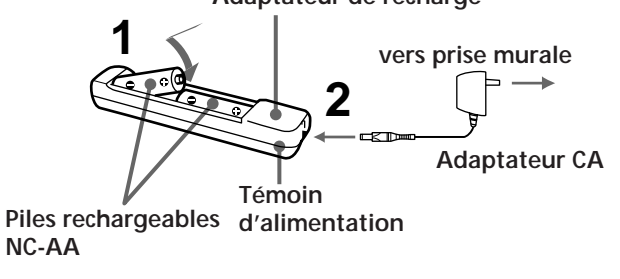
Raccordez l'adaptateur secteur à la prise DC IN 3V et à une prise murale. Utilisez l'adaptateur CA (fourni avec M-679V uniquement) ou adaptateur CA AC-E30HG (non fourni). Ne pas utiliser d'autres adaptateurs secteur.



Fonctionnement sur piles rechargeables (M-679V uniquement)

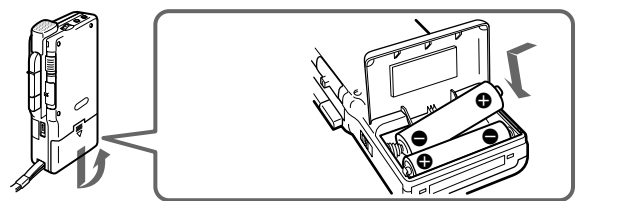
Recharger les piles rechargeables avec le chargeur et l'adaptateur CA fournis. Les piles rechargeables peuvent être rechargés environ 500 fois. Recharger les piles pendant environ 8 heures avant utilisation. Cet appareil peut enregistrer pendant environ 5,5 heures si les piles sont complètement rechargées.

Recharge



Le témoin de CA reste allumé, tant que l'alimentation CA est fournie.

Utilisation

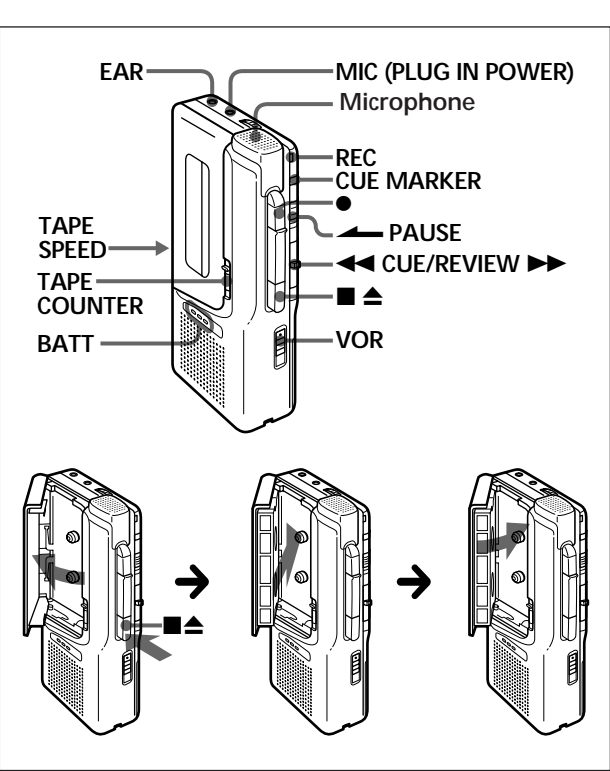


Remarques

- N'utiliser que le chargeur fourni pour recharger les deux piles.
- Si le son présente des distorsions ou des parasites excessifs ou si l'appareil fonctionne mal, l'arrêter et recharger les deux piles simultanément.
- La pile se décharge même si elle n'est pas utilisée. Ne pas oublier de la recharger avant usage.
- Recharger les deux piles ensemble. Sinon, la recharge ne peut être effectuée.
- Débrancher les piles du chargeur pour éviter une surcharge (plus de 20 heures), lorsque la recharge est terminée.
- Charger les piles et faire fonctionner l'appareil dans une gamme de température allant de 5°C à 40°C (40°F à 104°F).
- Le chargeur chauffe pendant la recharge. Ceci est normal.
- Ne pas laisser le chargeur près de sources de chaleur, exposé directement aux rayons du soleil ou à l'humidité excessive.
- Débrancher l'adaptateur CA de la prise murale, s'il n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Ne pas essayer de recharger les piles sèches.

Enregistrement

Assurez-vous que rien n'est raccord'è à la prise MIC.



- Appuyez sur la touche de réinitialisation du compteur de bande (TAPE COUNTER).
- Appuyez sur la touche ■▲ et introduisez une microcassette avec la face d'enregistrement côté couvercle.
- Sélectionnez la vitesse de défilement de la bande. 2,4 cm pour un son optimal (recommandé en utilisation normale) : un enregistrement de 30 minutes peut être réalisé en utilisant les deux faces de la microcassette MC-30. 1,2 cm pour une plus longue durée d'enregistrement : un enregistrement de 60 minutes peut être réalisé en utilisant les deux faces de la microcassette MC-30.
- Placez VOR sur H, L ou OFF. Si vous placez VOR sur H ou L, l'appareil démarre automatiquement l'enregistrement et se met en mode de pause lorsqu'il n'y a pas de son (ce qui vous permet d'économiser les bandes et les piles). H : pour enregistrer des conférences, dans un local tranquille et/ou spacieux. L : pour enregistrer une dictée ou dans un local bruyant. Si le son n'est pas suffisamment fort, placez VOR sur OFF, sinon l'appareil risque de ne pas démarrer l'enregistrement.
- Appuyez simultanément sur les touches ●. L'enregistrement démarre. Lorsque la bande défile, le témoin REC s'allume et clignote en fonction de l'intensité de la source sonore. Le niveau d'enregistrement est fixe.

Pour	Pressez ou faites glisser
Stopper l'enregistrement	La touche ■▲
Démarrer l'enregistrement en mode de lecture	La touche ● durant la lecture (l'appareil passe en mode d'enregistrement)
Ecouter la dernière séquence enregistrée	Relevez la touche ◀ CUE/ ▶ REVIEW vers la position ▶ REVIEW durant l'enregistrement. Relâchez la touche à l'endroit où vous souhaitez commencer la lecture.
Activer la pause d'enregistrement	Faites glisser la touche ← PAUSE dans le sens de la flèche. Les témoins REC et BATT s'éteignent.
Stopper l'enregistrement	
Retirer une cassette	La touche ■▲

Remarque

Sélectionnez la vitesse de défileme de 2,4 cm pour l'enregistrement si la cassette doit être lue sur un autre appareil. Sinon, la qualité sonore pourrait s'en trouver altérée.

Remarques sur le système VOR d'enregistrement commandé par fréquence vocale

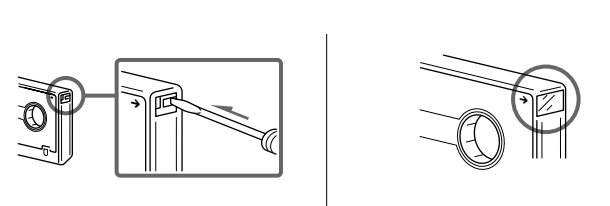
- Le système VOR dépend des conditions ambiantes. Si vous ne parvenez pas à obtenir le résultat désiré, placez VOR en position OFF.
- Lorsque vous utilisez l'appareil dans un endroit bruyant, l'appareil reste continuellement en mode d'enregistrement. En revanche, si les sons sont trop faibles, l'enregistrement ne démarre pas. Réglez VOR sour H (High) ou L (Low) selonles conditions ambiantes.

Contrôle de la qualité sonore

Branchez les écouteurs (non fournis) sur la prise EAR. Le volume du moniteur ne peut pas être ajusté au moyen de VOL.

Comment éviter d'enregistrer accidentellement par dessus une cassette enregistrée

Brisez les languettes de protection de la cassette. Si vous souhaitez réutiliser la cassette pour enregistrer, recouvrez d'un ruban adhésif le trou de la languette dé protection.



Enregistrement de signaux de positionnement (M-729V uniquement)

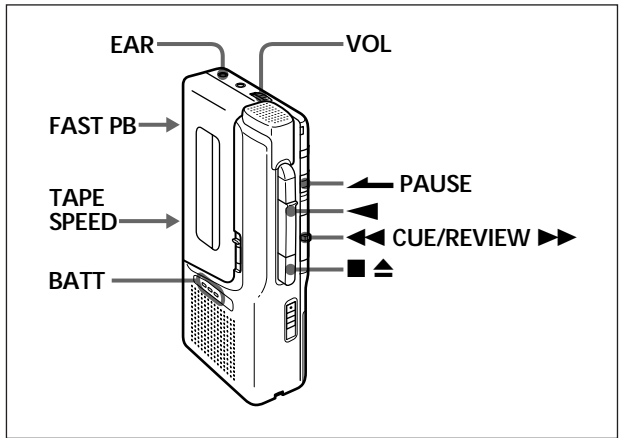
Pendant que vous enregistrez, vous pouvez insérer un signal spécial sur la bande pour marquer une position particulière. A l'endroit désiré, appuyez sur la touche CUE MARKER pour enregistrer un signal. Le témoin REC s'éteint et un signal est enregistré sur la bande. Si vous souhaitez enregistrer un signal de plus longue durée, appuyez sur la touche CUE MARKER aussi longtemps que vous le voulez. Durant les recherches avant (CUE) et arrière (REVIEW), vous entendez un bip sonore à l'endroit où le signal a été enregistré. En mode de lecture, le signal est émis à une faible fréquence sonore à la position d'insertion.

Remarques

- Nous vous conseillons dans ce cas d'enregistrer des signaux de positionnement (CUE MARKER) lorsqu'il y a une interruption du son.
- Les bips produisent un son différent durant les recherches avant (CUE) et arrière (REVIEW).
- Le bip peut produire un son différent selon la position marquée sur la bande parce que la vitesse de bobinage varie selon que la cassette est en début ou en fin de bande.

Lecture d'une cassette

- Introduisez une cassette avec la face de lecture côté couvercle.
- Sélectionnez la vitesse de défilement de la bande à la même vitesse utilisée pour l'enregistrement.
- Appuyez sur la touche ◀.
- Réglez le volume.



Pour	Pressez ou faites glisser
Stopper la lecture, l'avance rapide ou le rembobinage (*)	La touche ■▲
Activer la pause de lecture	Faites glisser la touche ← PAUSE dans le sens de la flèche. Le témoin BATT s'éteint.
L'avance rapide	La touche ◀ CUE/ ▶ REVIEW en position ◀ CUE en mode d'arrêt (**)
Rembobiner	La touche ◀ CUE/ ▶ REVIEW en position ▶ REVIEW en mode d'arrêt(**)
Recherche avant en mode de lecture (CUE)	Maintenez la touche enfoncée ◀ CUE/ ▶ REVIEW et relâchez-la à l'endroit voulu.(**)
Recherche arrière en mode de lecture (REVIEW)	Maintenez la touche ◀ CUE/ ▶ REVIEW en position relevée durant la lecture et relâchez-la à l'endroit voulu. (**)

* Si vous laissez l'appareil allumé après que la bande a été bobinée ou rembobinée, les piles s'épuiseront rapidement. Veillez à appuyez sur la touche ■▲.

** La bande défile plus rapidement en mode rembobiner/REVIEW qu'en mode d'avance rapide/CUE.

Pour augmenter la vitesse de lecture

Faites glisser la touche FAST PB dans le sens de la flèche. La vitesse de lecture augmente. Pour revenir à la vitesse de lecture initiale, ramenez la touche FAST PB dans sa position initiale.

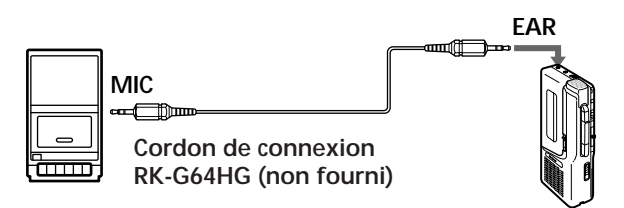
Lorsque la cassette arrive en fin de bande

Dans les modes d'enregistrement ou de lecture, la cassette s'arrête lorsqu'elle arrive en fin de bande et les touches verrouillées sont libérées automatiquement (mécanisme de coupure automatique). Après une avance rapide ou un rembobinage, veillez à ramener la touche ◀CUE/▶REVIEW au centre.

Enregistrement/lecture avec un appareil raccordé

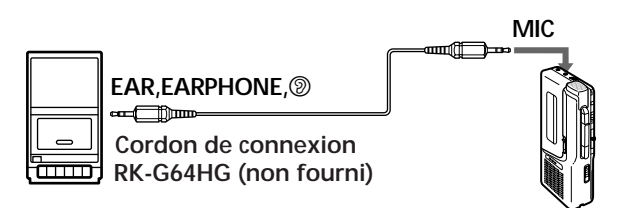
Doublage sur un autre magnétophone à cassettes

Placez votre magnétophone à cassettes en mode de lecture et l'autre magnétophone en mode d'enregistrement.



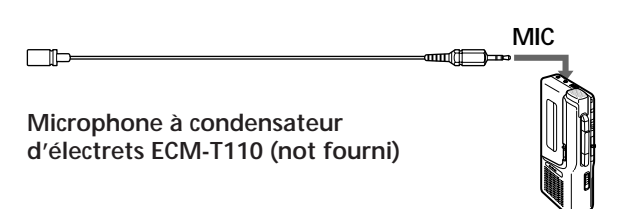
Enregistrer à partir d'un autre magnétophone

Réglez votre magnétophone en mode d'enregistrement et l'autre magnétophone en mode de lecture. Dans ce cas, réglez VOR en position OFF.



Enregistrer à l'aide d'un microphone externe

Branchez un microphone à la prise MIC. Si vous utilisez un microphone à système d'alimentation enfichable, l'alimentation du microphone est assurée par cet appareil.



Microphone à condensateur d'électrets ECM-T110 (not fourni)

Remarque

Lorsque vous enregistrez à l'aide d'un microphone externe, il est possible que le système VOR ne fonctionne pas correctement en raison de la différence de sensibilité.